

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
 BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE
 HANDEL EN
 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

**Koninklijk besluit tot oprichting van de
 interdepartementale structuur voor noodhulp B-
 FAST (Belgian First Aid and Support Team)**

FILIP, Koning der Belgen,
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze
 groet.

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 167, §1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 2003 tot oprichting van een coördinatieraad voor noodbijstand in het buitenland bij catastrofe of calamiteit en van een ondersteunende permanente dienst B-F.A.S.T (Belgian First Aid and Support Team);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 april 2024;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 7 mei 2024 ;

Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de noodzaak om over een structuur te beschikken die de Regering in staat stelt snel en door middel van gecoördineerde acties een eerste, adequate noodbijstand te kunnen verstrekken bij catastrofe of crisis in het buitenland;

Overwegende de veranderingen in de internationale context sinds de oprichting van B-FAST in 2003 en de noodzaak om met deze veranderingen rekening te houden in het antwoord van België;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Volksgezondheid, de Minister van Defensie, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Buitenlandse Zaken, de Minister van

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL AFFAIRES
 ÉTRANGÈRES, COMMERCE EXTÉRIEUR ET
 COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

**Arrêté royal portant création de la structure
 interdépartementale d'aide d'urgence B-FAST
 (Belgian First Aid and Support Team)**

PHILIPPE, Roi des Belges,
 À tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 167, §1^{er} ;

Vu l'arrêté royal du 28 février 2003 portant création d'un conseil de coordination pour l'aide d'urgence à l'étranger en cas de catastrophe ou de calamité et d'un service permanent de soutien B-F.A.S.T. (Belgian First Aid and Support Team) ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 avril 2024 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'État au Budget, donné le 7 mai 2024 ;

Vu l'avis n° ... du Conseil d'État, donné le ..., en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant la nécessité de disposer d'une structure permettant au Gouvernement de fournir rapidement et par des actions coordonnées une première aide d'urgence adéquate en cas de catastrophe ou de crise survenant à l'étranger ;

Considérant l'évolution du contexte international depuis la création de B-FAST en 2003 et la nécessité de tenir compte de ces évolutions dans la réponse apportée par la Belgique ;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de la Santé publique, de la Ministre de la Défense, de la Ministre de l'Intérieur, de la Ministre des Affaires étrangères, de la Ministre de la Coopération au

Ontwikkelingssamenwerking en de Staatssecretaris voor Begroting, en na het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Hoofdstuk 1. Definities en missies van B-FAST

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder:

1° **Catastrofe:** Elke gebeurtenis veroorzaakt door de mens en/of elk natuurfenomeen, van een dergelijke omvang of aard dat de hulpdiensten van het getroffen land niet meer in staat zijn de nodige bijstand te verlenen en die het leven of de gezondheid van de bevolking in gevaar brengt;

2° **Crisis:** Elke gebeurtenis met een aanzienlijke en wijdverspreide impact die een dringend antwoord vereist;

3° **Noodhulp:** Elke actie in antwoord op een verzoek om bijstand van een land dat getroffen is door een catastrofe of crisis, of in antwoord op een verzoek van een internationale structuur die noodhulp coördineert;

4° **Module:** Een interventiecapaciteit bestaande uit materiaal en personeel om gestandaardiseerde noodhulp te bieden in geval van crisis of catastrofe;

5° **Zone met een veiligheidsrisico:** Geografische zone waarvoor de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking het reizen afraadt (Reisadviezen);

6° **UCPM:** Mechanisme voor Civiele Bescherming van de Europese Unie gecreëerd in oktober 2001 door een besluit van de Europese Raad (Besluit 1313/2013/EU), die tot doel de samenwerking op vlak van Civiele Bescherming tussen de lidstaten van de EU en 10 andere Staten die deelnemen aan het mechanisme te versterken heeft, met het oog op een betere preventie van, paraatheid voor en reactie op catastrofes;

7° **rescEU:** Gestandaardiseerde reservecapaciteit van het UCPM dat toelaat om te reageren op verschillende missies, zoals brandbestrijding, medische bijstand of medisch onderzoek;

Développement et de la Secrétaire d'État au Budget, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Chapitre 1^{er}. Définitions et missions de B-FAST

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° **Catastrophe :** Tout événement provoqué par l'homme et/ou tout phénomène naturel, d'une ampleur ou d'une nature telle que les services de secours du pays touché ne sont plus en mesure de fournir l'assistance requise et qui met en danger la vie ou la santé des populations ;

2° **Crise :** Tout événement ayant un impact important et étendu et nécessitant une réponse urgente ;

3° **Aide d'urgence :** Toute action, en réponse à une demande d'assistance d'un pays touché par une catastrophe ou une crise, ou en réponse à une demande d'une structure internationale de coordination de l'aide d'urgence ;

4° **Module :** Capacité d'intervention composée de matériel et de personnel visant à apporter une aide d'urgence standardisée en cas de crise ou de catastrophe.

5° **Zone comportant un risque sécuritaire :** Zone géographique pour laquelle le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement déconseille les voyages (Conseils aux voyageurs) ;

6° **UCPM :** Mécanisme de Protection civile de l'Union européenne créé en octobre 2001 par une décision du Conseil européen (Décision 1313/2013/EU), qui a pour objectif de renforcer la coopération en matière de Protection civile entre les Etats membres de l'UE et 10 autres États participant au mécanisme, en vue d'améliorer la prévention, préparation et réaction aux catastrophes ;

7° **rescEU :** Réserve de capacités standardisée de l'UCPM permettant de répondre à diverses missions telles que la lutte contre les incendies, l'assistance médicale ou la recherche médicale ;

8° ECPP: Europese reserve voor Civiele Bescherming, ingesteld in het kader van het UCPM en bestaande uit gestandaardiseerde responscapaciteiten die vooraf door de lidstaten zijn vastgelegd, inclusief rescEU-capaciteiten;

8° ECPP : Réserve européenne de Protection civile établie dans le cadre de l'UCPM et comprenant des capacités de réponses standardisées pré-engagées par les États Membres, y compris les capacités rescEU ;

9° ERCC: Europees Coördinatiecentrum voor noodinterventies in het hart van het UCPM, dat de hulpverlening aan door catastrofes getroffen landen coördineert;

9° ERCC : Centre européen de coordination des interventions d'urgence au cœur de l'UCPM qui coordonne l'acheminement de l'aide aux pays frappés par une catastrophe ;

10° NCCN : Nationaal Crisiscentrum.

10° NCCN : Centre de crise national.

De noodhulp bedoeld in lid 1, 3° is te onderscheiden van humanitaire hulp, zoals gedefinieerd in de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking.

L'aide d'urgence visée à l'alinéa 1^{er}, 3° se distingue de l'aide humanitaire, telle que définie dans la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération au développement.

Art. 2. Er wordt een interdepartementale structuur opgericht met als taak het coördineren en organiseren van de Belgische noodhulp in geval van een catastrofe of crisis in het buitenland of voorafgaand aan een crisis in het buitenland, hierna B-FAST (Belgian First Aid and Support Team) genoemd.

Art. 2. Il est créé une structure interdépartementale dont la mission est de coordonner et d'organiser l'aide d'urgence belge en cas de catastrophe ou de crise à l'étranger ou en amont d'une crise à l'étranger, dénommée ci-après B-FAST (Belgian First Aid and Support Team).

Art. 3. §1. Om zijn missie uit te voeren, is B-FAST belast met:

Art. 3. §1^{er}. Pour l'exécution de sa mission, B-FAST est de chargé de :

1° het vaststellen van het strategisch, operationeel, financieel en administratief kader van de Belgische noodhulp;

1° établir le cadre stratégique, opérationnel, financier et administratif de l'aide d'urgence belge ;

2° het faciliteren van de noodzakelijke interministeriële samenwerking;

2° faciliter la coopération interministérielle nécessaire ;

3° het faciliteren van de communicatie tussen de verschillende betrokken federale overheidsdiensten.

3° faciliter la communication entre les différents services publics fédéraux concernés.

De verschillende betrokken federale overheidsdiensten zijn:

Les différents services publics fédéraux concernés sont :

1° de FOD Kanselarij van de Eerste Minister;

1° le SPF Chancellerie du Premier Ministre ;

2° de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

2° le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement ;

3° het ministerie van Defensie;

3° le ministère de la Défense ;

4° de FOD Binnenlandse Zaken;

4° le SPF Intérieur ;

5° de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

5° le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ;

6° de FOD Beleid en Ondersteuning.

6° le SPF Stratégie et Appui.

§2. B-FAST is het bevoorrecht kanaal voor het verlenen van Belgische interdepartementale noodhulp in het buitenland.

§2. B-FAST est le canal privilégié pour apporter de l'aide d'urgence belge interdépartementale à l'étranger.

Hoofdstuk 2. Organen van B-FAST

Chapitre 2. Organes de B-FAST

Art. 4. B-FAST bestaat uit drie organen:

Art. 4. B-FAST est composé de trois organes :

1° de Coördinatieraad;

1° le Conseil de coordination ;

2° het Planningcomité;

2° le Comité de planification ;

3° het B-FAST Secretariaat.

3° le Secrétariat B-FAST.

Art. 5. §1- De Coördinatieraad is belast met het goedkeuren van:

Art. 5. §1^{er}. Le Conseil de coordination est chargé d'approuver :

1° de strategie van B-FAST;

1° la stratégie de B-FAST ;

2° de operationele plannen opgesteld door het Planningcomité;

2° les plans opérationnels élaborés par le Comité de planification ;

3° het vooraf vastleggen van capaciteiten in de ECPP en in rescEU;

3° le pré-engagement des capacités dans l'ECPP et dans rescEU.

§2. De Coördinatieraad wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken.

§2. Le Conseil de coordination est présidé par le représentant du ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions.

§3. Naast de voorzitter bestaat de Coördinatieraad uit een vertegenwoordiger van de:

§3. Outre le président, le Conseil de coordination est composé d'un représentant du :

1° Eerste Minister;

1° Premier Ministre ;

2° minister bevoegd voor Volksgezondheid;

2° ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ;

3° minister bevoegd voor Defensie;

3° ministre qui a la Défense dans ses attributions ;

4° minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken;

4° ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions ;

5° minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking;

5° ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions

6° minister bevoegd voor Begroting.

6° ministre qui a le Budget dans ses attributions.

§4. Het secretariaat van de Coördinatieraad wordt op permanente basis verzekerd door de directeur van het B-FAST Secretariaat.

§4. Le secrétariat du Conseil de coordination est assuré de façon permanente par le directeur du Secrétariat B-FAST.

Daartoe neemt deze zonder stemrecht deel aan de vergaderingen van de Coördinatieraad.	À cette fin, ce dernier assiste sans droit de vote aux réunions du Conseil de coordination.
§5 De Coördinatieraad komt minstens tweemaal per jaar samen en telkens wanneer de omstandigheden dit vereisen. Indien nodig komt de Coördinatieraad samen met het Planningcomité.	§5. Le Conseil de coordination se réunit deux fois par an au moins et à chaque fois que les circonstances l'exigent. Au besoin, le Conseil de coordination se réunit conjointement avec le Comité de planification.
Art. 6. §1. Het Planningcomité is belast met de strategische en operationele ondersteuning van B-FAST. Daartoe heeft het als taak:	Art. 6. §1 ^{er} . Le Comité de planification est chargé de l'appui stratégique et opérationnel de B-FAST. À cette fin, il a pour tâche de :
1° de beslissingen van de Coördinatieraad voor te bereiden en uit te voeren;	1° préparer et mettre en œuvre les décisions prises par le Conseil de coordination ;
2° operationele beslissingen te nemen met betrekking tot begrotingsuitgaven en prioriteiten voor opleiding en oefening;	2° prendre des décisions opérationnelles concernant les dépenses budgétaires et les priorités en matière de formation et d'exercice ;
3° het adviseren van de Coördinatieraad in geval van een verzoek om bijstand;	3° conseiller le Conseil de coordination en cas de demande d'assistance ;
4° het opvolgen van de inzet van de noodhulp, met inbegrip van de evaluatie ervan.	4° assurer le suivi du déploiement de l'aide d'urgence, en ce compris son évaluation.
§2. Het Planningcomité wordt in alle neutraliteit en zonder stemrecht voorgezeten door de directeur van het B-FAST Secretariaat.	§2. Le Comité de planification est présidé en toute neutralité et sans droit de vote par le directeur du Secrétariat B-FAST.
§3. Naast de voorzitter bestaat het Planningcomité uit vertegenwoordigers:	§3. Outre le président, le Comité de planification est composé de représentants :
1° van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, waaronder één voor Buitenlandse Zaken en één voor Ontwikkelingssamenwerking;	1° du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, dont un pour les affaires étrangères et un pour la coopération au développement ;
2° van de FOD Binnenlandse Zaken – Algemene Directie civiele veiligheid;	2° du SPF Intérieur – Direction générale de la sécurité civile ;
3° van het ministerie van Defensie;	3° du ministère de la Défense ;
4° van de FOD Beleid en Ondersteuning;	4° du SPF Stratégie et Appui ;

5° de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

5° du SPF Santé Publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

§4. De federale overheidsdiensten die in het Planningcomité vertegenwoordigd zijn, stellen hun expertise, capaciteiten en vaardigheden ter beschikking van B-FAST, voor zover hun nationale opdrachten dat toelaten.

§4. Les services publics fédéraux représentés au sein du Comité de planification mettent, dans la mesure où leurs missions nationales le permettent, leur expertise, leurs capacités et leurs compétences au profit de B-FAST.

Art. 7. §1. In het kader van de noodhulp tijdens een catastrofe of crisis is het secretariaat van B-FAST met name belast met:

Art. 7. §1^{er}. Dans le cadre de l'aide d'urgence lors d'une catastrophe ou d'une crise, le Secrétariat B-FAST est chargé notamment de :

1° de coördinatie van de partnerdepartementen;

1° la coordination des départements partenaires ;

2° de voorbereiding van de operationele plannen die aan de Coördinatieraad worden voorgelegd;

2° la préparation de plans opérationnels soumis au Conseil de coordination ;

3° de uitvoering en de opvolging van de maatregelen genomen door het Planningcomité of de Coördinatieraad.

3° l'exécution et le suivi des mesures prises par le Comité de planification ou le Conseil de coordination.

In het kader van de dagelijkse werking van B-FAST is het B-FAST Secretariaat met name belast met:

Dans le cadre du fonctionnement quotidien de B-FAST, le Secrétariat B-FAST est notamment chargé de :

1° het beheren van de begroting;

1° gérer le budget ;

2° het uitvoeren van aankopen waartoe het Planningcomité heeft besloten;

2° réaliser les achats décidés par le Comité de planification ;

3° het aanvragen van internationale financiering voor internationale projecten;

3° solliciter des financements internationaux pour des projets internationaux ;

4° het ondersteunen en faciliteren van de uitwisseling van informatie tussen de betrokken federale overheidsdiensten en de verschillende organen van B-FAST.

4° soutenir et faciliter l'échange d'informations entre les services publics fédéraux concernés et les différents organes de B-FAST.

§2. Het B-FAST Secretariaat bestaat uit tenminste vier voltijds equivalente personeelsleden van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

§2. Le Secrétariat B-FAST est composé d'au moins quatre membres du personnel équivalents temps plein du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

De functie van directeur van het B-FAST Secretariaat wordt uitgeoefend door één van de in lid 1 vermelde personeelsleden.

La fonction de directeur du Secrétariat B-FAST est exercée par l'un des membres du personnel visé à l'alinéa 1^{er}.

§3. Het B-FAST Secretariaat is opgericht binnen de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

§3. Le Secrétariat B-FAST est établi au sein du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

§4. Het B-FAST Secretariaat valt onder het gezag van de voorzitter van de Coördinatieraad.

§4. Le Secrétariat B-FAST est placé sous l'autorité du président du Conseil de coordination.

Art. 8. In functie van de behoeften kunnen één of meer interdepartementale operationele cellen worden opgericht om het B-FAST Secretariaat bij specifieke kwesties te ondersteunen.

Art. 8. En fonction des besoins, une ou plusieurs cellules opérationnelles interdépartementales peuvent être mises en place pour appuyer le Secrétariat B-FAST sur des thématiques précises.

Hoofdstuk 3. B-FAST operaties

Chapitre 3. Opérations B-FAST

Art. 9. §1. De noodhulpoperaties van B-FAST bestaan onder meer uit:

Art. 9. §1^{er}. Les opérations B-FAST d'aide d'urgence consistent, entre autres, en :

1° het inzetten van experten en modules in het buitenland;

1° le déploiement d'experts et de modules à l'étranger ;

2° het zenden van noodhulpmateriaal naar het buitenland;

2° l'envoi de matériel d'aide d'urgence à l'étranger ;

3° het inzetten van een team van experts voorafgaand aan een crisis of een catastrofe;

3° le déploiement d'une équipe d'experts en amont d'une crise ou d'une catastrophe ;

4° het uitvoeren van medische evacuaties naar België.

4° la mise en œuvre d'évacuation médicale vers la Belgique.

§2. Afhankelijk van de behoeften van de noodhulpoperatie van B-FAST kan een multidisciplinair verkenningsteam vanaf het begin van een catastrofe of crisis worden uitgezonden om de uitvoering van de operatie te vergemakkelijken.

§2. Selon les besoins de l'opération B-FAST d'aide d'urgence, une équipe de reconnaissance multidisciplinaire peut être envoyée dès le début d'une catastrophe ou d'une crise afin de faciliter la mise en œuvre de l'opération.

§3. Behoudens een andere beslissing van de Ministerraad, bedraagt de maximale duur van een noodhulpoperatie van B-FAST 3 maanden.

§3. Sauf décision contraire du Conseil des ministres, la durée maximale d'une opération B-FAST d'aide d'urgence est de 3 mois.

Om de duur van een noodhulpoperatie van B-FAST te bepalen, wordt rekening gehouden met de operationele capaciteiten van de federale overheidsdiensten die aan de operatie deelnemen.

Pour la détermination de la durée d'une opération B-FAST d'aide d'urgence, les capacités opérationnelles des services publics fédéraux participant à l'opération sont prises en compte.

Art. 10. §1. Het Planningcomité beoordeelt de relevantie en de modaliteiten van een mogelijke noodhulpoperatie van B-FAST en legt een advies voor aan de Coördinatieraad, in geval van een bijstandsaanvraag van:

Art. 10. §1^{er}. Le Comité de planification évalue la pertinence et les modalités d'une éventuelle opération B-FAST d'aide d'urgence et soumet un avis au Conseil de coordination, en cas de demande d'assistance émanant :

1° een door een catastrofe of crisis getroffen land;

1° d'un pays touché par une catastrophe ou une crise ;

2° een internationale structuur die noodhulp coördineert.	2° d'une structure internationale de coordination de l'aide d'urgence.
§2. Voor de uitvoering van de eerste paragraaf worden verschillende criteria beoordeeld, waaronder:	§2. Pour l'exécution du paragraphe 1 ^{er} , plusieurs critères sont évalués, dont, entre autres :
1° de omvang van de catastrofe of crisis;	1° l'ampleur de la catastrophe ou de la crise ;
2° de capaciteiten van het getroffen land om de catastrofe of crisis het hoofd te bieden;	2° les capacités du pays touché pour faire face à la catastrophe ou la crise ;
3° de veiligheidssituatie in de getroffen zone;	3° la situation sécuritaire dans la zone affectée ;
4° de budgettaire middelen;	4° les moyens budgétaires ;
5° de Belgische responscapaciteit;	5° la capacité de réponse belge ;
6° de capaciteiten ingezet door andere internationale actoren.	6° les capacités déployées par les autres acteurs internationaux.
§3. Deze criteria worden zowel collectief beoordeeld in het Planningcomité als individueel door elk van de federale overheidsdiensten bedoeld in artikel 3, §1, tweede lid, die gevraagd worden bij te dragen aan de betrokken noodhulpoperatie van B-FAST met noodhulp.	§3. Ces critères sont évalués tant collectivement au sein du Comité de planification qu'individuellement par chacun des services publics fédéraux visés à l'article 3, §1 ^{er} , alinéa 2 amenés à contribuer à l'opération B-FAST d'aide d'urgence concernée.
§4. Voorafgaand aan elke interventie in een zone met een veiligheidsrisico wordt een veiligheidsanalyse uitgevoerd.	§4. Une analyse sécuritaire est menée au préalable à toute intervention dans une zone comportant un risque sécuritaire.
§5. Op basis van het advies van het Planningcomité nodigt de Voorzitter van de Coördinatieraad zijn leden uit om de relevantie en modaliteiten van een mogelijke noodhulpoperatie van B-FAST te bespreken.	§5. Sur base de l'avis du Comité de planification, le président du Conseil de coordination invite ses membres à délibérer sur la pertinence et les modalités d'une éventuelle opération B-FAST d'aide d'urgence.
De voorzitter van de Coördinatieraad legt vervolgens een voorstel tot beslissing voor aan de Ministerraad.	Le président du Conseil de coordination soumet ensuite une proposition de décision au Conseil des ministres.
In dringende gevallen kan de Coördinatieraad het voorstel tot beslissing aan de Ministerraad voorleggen na de aanvang van de noodhulpoperatie van B-FAST.	En cas d'urgence, le Conseil de coordination peut soumettre la proposition de décision au Conseil des ministres après le lancement de l'opération B-FAST d'aide d'urgence.
Indien nodig wordt er zo snel mogelijk een regularisatiedossier ingediend bij de Ministerraad.	Le cas échéant, un dossier de régularisation sera soumis dans les plus brefs délais au Conseil des ministres.

De toepassing van het derde lid is niet mogelijk in het geval van missies waarvoor een veiligheidsrisico is vastgesteld.

Art. 11. De voorzitter van de Coördinatieraad duidt de persoon aan die verantwoordelijk is voor de coördinatie van de noodhulpoperatie van B-FAST in de getroffen zone. Wanneer een module wordt ingezet, is de persoon die verantwoordelijk is voor de coördinatie afkomstig van het departement die de module in kwestie aanlevert.

Art. 12. Wanneer het ERCC officieel de vooraf vastgelegde Belgische capaciteiten binnen het ECPP of binnen rescEU verzoekt, brengt de Coördinatieraad een advies van geen bezwaar tegen het verzoek uit, op voorwaarde dat de capaciteiten van B-FAST niet vereist zijn om te antwoorden op nationale behoeften en dat de inzet gebeurt in een zone zonder veiligheidsrisico.

In het geval dat het verzoek een inzet van de capaciteiten in een zone met een veiligheidsrisico betreft, is het voorafgaand akkoord van de Ministerraad vereist.

Art. 13. §1. In het kader van de noodhulp, verbinden de federale overheidsdiensten bedoeld in artikel 3, §1, tweede lid zich ertoe hun operationele capaciteiten te ontwikkelen in overeenstemming met de internationale normen.

Daartoe voorziet het B-FAST Secretariaat de federale overheidsdiensten bedoeld in artikel 3, §1, tweede lid, van voldoende opleidingen, oefeningen en uitrustingen opdat zij de nodige kennis en expertise kunnen verwerven en behouden en een kwalitatief hoogstaande inzet in het buitenland kunnen garanderen.

§2. In de mate van het mogelijke worden de modules onderworpen aan een certificeringsproces op Europees niveau of op het niveau van de Verenigde Naties.

Art. 14. §1. Het B-FAST Secretariaat kan het NCCN uitnodigen om deel te nemen aan zijn werkzaamheden of aan die van het Planningcomité.

L'application de l'alinéa 3 n'est pas possible dans le cas de missions pour lesquelles un risque sécuritaire est identifié.

Art. 11. Le président du Conseil de coordination désigne la personne responsable de la coordination de l'opération B-FAST d'aide d'urgence dans la zone affectée. Lors du déploiement d'un module, la personne responsable de la coordination est issue du département qui fournit le module en question.

Art. 12. Lorsque l'ERCC sollicite officiellement les capacités belge pré-engagées dans l'ECPP ou dans rescEU, le Conseil de coordination émet un avis de non-objection sur la demande, à condition que les capacités de B-FAST ne soient pas requises pour répondre à des besoins nationaux et que le déploiement intervienne dans une zone ne comportant pas de risque sécuritaire.

Dans le cas où la demande concerne le déploiement de capacités dans une zone comportant un risque sécuritaire, l'accord préalable du Conseil des Ministres est requis.

Art. 13. §1^{er}. Dans le cadre de l'aide d'urgence, les services publics fédéraux visés à l'article 3, §1^{er}, alinéa 2 s'engagent à développer leurs capacités opérationnelles conformément aux normes internationales.

À cette fin, le Secrétariat B-FAST fournit aux services publics fédéraux visés à l'article 3, §1^{er}, alinéa 2 suffisamment de formations, d'exercices et d'équipements pour qu'ils puissent acquérir et conserver les connaissances et l'expertise nécessaires et garantir un déploiement de haute qualité à l'étranger.

§2. Dans la mesure du possible, les modules feront l'objet d'un processus de certification au niveau européen ou au niveau des Nations unies.

Art. 14. §1^{er}. Le Secrétariat B-FAST peut inviter le NCCN à participer à ses travaux ou à ceux du Comité de planification.

§2. In het in paragraaf 1 bedoelde geval en indien B-FAST noodhulp verleent, wordt het NCCN op de hoogte gebracht via de bestaande informatiekanalen van het UCPM waartoe het NCCN toegang heeft of via de vertegenwoordiger van de FOD Binnenlandse Zaken in het Planningcomité.

§3. Het NCCN informeert het B-FAST Secretariaat, via de vertegenwoordiger van de FOD Binnenlandse Zaken in het Planningcomité, van de nationale noodsituaties die vereisen dat de middelen van de federale overheidsdiensten bedoeld in artikel 3, §1, tweede lid beschikbaar blijven voor de nationale behoeften.

§4. B-FAST vervult zijn opdrachten zonder afbreuk te doen aan de opdrachten die aan het NCCN zijn toegewezen krachtens het koninklijk besluit van 18 april 1988 tot oprichting van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering.

Art. 15. In zijn activiteiten streeft B-FAST ernaar de ontwikkeling van de interventiecapaciteiten die het ondersteunt, hun terbeschikkingstelling en hun inzet zoveel mogelijk te integreren in de internationale structuren voor de coördinatie van bijstand bij catastrofes, en in het bijzonder die van de Europese Unie en de Verenigde Naties.

B-FAST blijft de ontwikkelingen op dit gebied op het niveau van de Europese Unie nauwlettend volgen en streeft naar synergiën met andere partners.

Art. 16. Elke van de Europese Unie ontvangen terugbetaling voor door B-FAST gemaakte kosten in antwoord op een verzoek dat is opgenomen in het UCPM wordt beschouwd als inkomst voor de financiering van nieuwe operaties van B-FAST, op voorwaarde dat de extra uitgaven ten laste komen van hetzelfde begrotingsjaar als dat waarin de vergoeding wordt ontvangen.

Art. 17. Het besluit van 28 februari 2003 tot oprichting van een coördinatieraad voor noodbijstand in het buitenland bij catastrofe of calamiteit en van een ondersteunende permanente dienst B-F.A.S.T. (Belgian First Aid and Support Team) wordt opgeheven.”

Art. 18. De minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

§2. Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, et si B-FAST fournit une aide d'urgence, le NCCN en est informé via les canaux d'information existants de l'UCPM auxquels le NCCN a accès ou via le représentant du SPF Intérieur au sein du Comité de planification.

§3. Le NCCN informe le Secrétariat B-FAST, via le représentant du SPF Intérieur au sein du Comité de planification, des urgences nationales qui nécessitent que les ressources des services publics fédéraux visés à l'article 3, §1^{er}, alinéa 2 restent disponibles pour les besoins nationaux.

§4. B-FAST remplit ses missions sans préjudice des missions attribuées au NCCN en exécution de l'arrêté royal du 18 avril 1988 portant création du Centre gouvernemental de coordination et de crise.

Art. 15. Dans ses activités, B-FAST vise à intégrer autant que possible le développement des capacités d'intervention qu'il soutient, leur mise à disposition et leur déploiement dans les structures internationales de coordination de l'assistance en cas de catastrophe, et en particulier celles de l'Union européenne et des Nations Unies.

B-FAST continue de suivre de près l'évolution de la situation dans ce domaine au niveau de l'Union européenne et recherche des synergies avec d'autres partenaires.

Art. 16. Tout remboursement perçu de l'Union européenne pour des frais engagés par B-FAST en réponse à une demande reprise dans l'UCPM est considéré comme une recette en vue de financer de nouvelles opérations B-FAST, à condition que les dépenses supplémentaires soient à charge du même exercice que le remboursement.

Art. 17. L'arrêté royal du 28 février 2003 portant création d'un conseil de coordination pour l'aide d'urgence à l'étranger en cas de catastrophe ou de calamité et d'un service permanent de soutien B-F.A.S.T. (Belgian First Aid and Support Team) est abrogé.

Art. 18. Le ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

... [plaats], ... [datum]

... [Lieu], ... [date]

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Eerste Minister
A. DE CROO

Le Premier Ministre
A. DE CROO

De Minister van Volksgezondheid
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Santé publique
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Defensie
L. DEDONDER

La Ministre de la Défense
L. DEDONDER

De Minister van Binnenlandse Zaken
A. VERLINDEN

La Ministre de l'Intérieur
A. VERLINDEN

De Minister van Buitenlandse Zaken
H. LAHBIB

La Ministre des Affaires étrangères
H. LAHBIB



De Minister van Ontwikkelingssamenwerking
C. GENNEZ

La Ministre de la Coopération au développement
C. GENNEZ

De Staatssecretaris voor Begroting
A. BERTRAND

La Secrétaire d'État au Budget
A. BERTRAND

VERSLAG AAN DE KONING

RAPPORT AU ROI

Sire,

Sire,

Wij hebben de eer aan Uwe Majesteit een ontwerp van koninklijk besluit ter ondertekening voor te leggen aangaande het interdepartementale noodhulpmechanisme B-FAST, Belgian First Aid and Support Team.

Nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un projet d'arrêté royal relatif au mécanisme interdépartemental d'aide d'urgence B-FAST, Belgian First Aid and Support Team.

Inleiding

Het B-FAST-mechanisme (Belgian First Aid and Support Team) werd in het leven geroepen in de nasleep van de aardbevingen in Turkije in 1999 en was het resultaat van een voorstel van de toenmalige minister van Buitenlandse Zaken, minister van Binnenlandse Zaken en minister van Defensie om een interventiestructuur te creëren die gemobiliseerd kon worden om snel te reageren op crisissen in het buitenland (door de mens veroorzaakte catastrofes of calamiteiten).

Dit werd geformaliseerd in het Koninklijk Besluit van 28 februari 2003 tot oprichting van de structuren van B-FAST, namelijk een Coördinatieraad voor noodbijstand in het buitenland en een permanente ondersteunende dienst B-FAST (hierna het "KB van 28 februari 2003" genoemd). De actie van B-FAST vindt dus plaats tussen het moment waarop een crisis zich voordoet en de interventiefase door humanitaire actoren of het begin van de wederopbouw-/reparatiefase door het getroffen land.

Sinds de oprichting van B-FAST in 2003 is de internationale context drastisch veranderd. Het aantal noodsituaties als gevolg van conflicten, natuurrampen of pandemieën is sterk toegenomen. Tegelijkertijd is de respons van de internationale gemeenschap versterkt: beter beheer en uitwisseling van crisis gerelateerde informatie, betere coördinatie van de respons, professionalisering van crisisbeheersactoren, ontwikkeling van

Introduction

Créé à la suite des tremblements de terre en Turquie de 1999, le mécanisme B-FAST (Belgian First Aid and Support Team) résulte d'une proposition du ministre des Affaires étrangères, du ministre de l'Intérieur et du ministre de la Défense de l'époque de créer une structure d'intervention pouvant être mobilisée pour fournir une réponse rapide lors de crises à l'étranger (catastrophes causées par la main de l'homme ou calamités).

Il a été formalisé dans l'Arrêté Royal du 28 février 2003 portant création des structures de B-FAST, à savoir un Conseil de coordination pour l'aide d'urgence à l'étranger et un service permanent de B-FAST (ci-après dénommé "AR du 28 février 2003"). L'action de B-FAST se situe ainsi entre le moment où se produit la crise et la phase d'intervention des acteurs humanitaires ou le démarrage de la phase de reconstruction/réhabilitation par le pays affecté.

Depuis la création de B-FAST en 2003, le contexte international a fortement évolué. Le nombre de situations d'urgence, résultant de conflits, de catastrophes naturelles ou de pandémies, a significativement augmenté. Dans le même temps, la réponse apportée par la communauté internationale s'est renforcée : meilleure gestion et partage des informations liées aux crises, renforcement de la coordination de la réaction, professionnalisation des acteurs de la

nationale expertise om de aangeboden hulp te diversifiëren, enzovoort.

gestion de crise, développement d'expertises nationales permettant une diversification de l'aide apportée, etc.

Op Belgisch niveau is het B-FAST mechanisme ook geëvolueerd. Het aantal beschikbare modules voor inzet in het buitenland in geval van een catastrofe werd verder ontwikkeld. Het aantal B-FAST vrijwilligers dat gemobiliseerd kan worden in geval van een aanvraag om bijstand is gestegen tot bijna 775 in 2023. Hierdoor is de beschikbare expertise toegenomen. Over het algemeen is de hulpverlening van B-FAST professioneler geworden, met name dankzij de certificeringsoefeningen en opleidingen die de vrijwilligers en teams van B-FAST hebben gevolgd.

Au niveau belge, le mécanisme B-FAST a également évolué. Le nombre de modules disponibles pour un déploiement à l'étranger en cas de catastrophe s'est développé. Le nombre de volontaires B-FAST, mobilisables en cas de demande d'assistance, a augmenté pour atteindre près de 775 volontaires en 2023. Cela a permis de renforcer l'expertise disponible. De manière générale, l'assistance apportée dans le cadre de B-FAST s'est professionnalisée notamment grâce aux exercices de certification et aux formations suivies par les volontaires et équipes B-FAST.

Dit ontwerp van Koninklijk Besluit heeft tot doel het statuut van B-FAST bij te werken in het licht van bovengenoemde ontwikkelingen. Het houdt ook rekening met de aanbevelingen die zijn gedaan tijdens de B-FAST audits, de uitwisselingen tussen de departementen en kabinetten die aan de basis liggen van het B-FAST mechanisme en de lessen die zijn getrokken uit eerdere ervaringen. Het doel is om het B-FAST-mechanisme verder te ontwikkelen zodat het nog beter is aangepast aan de huidige en toekomstige uitdagingen.

Le présent projet d'arrêté royal vise à actualiser le statut de B-FAST compte tenu des développements précités. Il tient également compte des recommandations formulées dans le cadre des audits de B-FAST, des échanges entre les départements et cabinets au cœur du mécanisme B-FAST et des leçons apprises des expériences passées. L'objectif est de faire évoluer le mécanisme de B-FAST afin de le rendre plus adapté aux défis actuels et à venir.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Hoofdstuk 1. Definities en missies van B-FAST

Chapitre 1^{er}. Définitions et missions de B-FAST

Artikel 1 is gewijd aan definities.

L'**article 1^{er}** est consacré aux définitions.

Er wordt ook aan herinnerd dat de noodhulp die via B-FAST wordt verstrekt, verschilt van humanitaire hulp, zoals gedefinieerd in het Koninklijk Besluit van 19 april 2014 betreffende de humanitaire hulp, waarvan de uitvoering is toevertrouwd aan de Minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking.

Il est par ailleurs rappelé que l'aide d'urgence apportée via B-FAST se distingue de l'aide humanitaire, telle que définie dans l'arrêté royal du 19 avril 2014 relatif à l'aide humanitaire et dont l'exécution est confiée au ministre qui a la Coopération au développement dans ses attributions.

Artikel 2 vereist geen bijzondere commentaar. **L'article 2** n'appelle pas de commentaires particuliers.

Artikel 3 omschrijft de missie van B-FAST en somt de federale overheidsdiensten op die betrokken zijn bij de interdepartementale structuur. **L'article 3** précise la mission de B-FAST et énumère les services publics fédéraux impliqués au sein de la structure interdépartementale.

Met het oog op efficiëntie en coördinatie specificeert dit artikel ook dat B-FAST het kanaal is dat de voorkeur geniet voor het verlenen van Belgische interdepartementale noodhulp in het buitenland. A des fins d'efficience et de coordination, cet article précise en outre que B-FAST est le canal privilégié pour apporter de l'aide d'urgence belge interdépartementale à l'étranger.

Hoofdstuk 2. Organen van B-FAST

Chapitre 2. Organes de B-FAST

Om de rol van de verschillende B-FAST-organen te verduidelijken, worden ze in de verschillende artikelen van hoofdstuk 2 gepresenteerd. Afin de clarifier le rôle des différents organes de B-FAST, ceux-ci sont présentés dans les différents articles du chapitre 2.

Artikel 4 vermeldt de 3 organen waaruit B-FAST bestaat. **L'article 4** liste les 3 organes composant B-FAST.

Artikel 5 presenteert de Coördinatieraad van B-FAST, zijn leden, werkwijze en rol. **L'article 5** présente le Conseil de coordination de B-FAST, ses membres, son mode de fonctionnement et son rôle.

Artikel 6 presenteert het Planningcomité van B-FAST, zijn leden, werkwijze en rol. **L'article 6** présente le Comité de planification de B-FAST, ses membres, son mode de fonctionnement et son rôle.

Artikel 7 presenteert het B-FAST Secretariaat, opgericht binnen de FOD Buitenlandse Zaken, zijn samenstelling, werkwijze en rol. **L'article 7** présente le Secrétariat B-FAST, établi au sein du SPF Affaires étrangères, sa composition, son mode de fonctionnement et son rôle.

Artikel 8 voorziet in de mogelijkheid om ad hoc interdepartementale operationele cellen op te richten ter ondersteuning van het Secretariaat. **L'article 8** prévoit la possibilité de créer de façon adhoc des cellules opérationnelles interdépartementales pour appuyer le Secrétariat.

Hoofdstuk 3. B-FAST operaties

Chapitre 3. Opérations B-FAST

Artikel 9, § 1 beschrijft de verschillende soorten operaties van B-FAST. Naast het zenden van noodhulpmateriaal (bv. tenten, slaapzakken, hygiënekits, ...) en het inzetten van experts en modules in het buitenland **L'article 9, § 1er** présente les différents types d'opérations B-FAST. Outre l'envoi de matériel d'aide d'urgence (ex: tentes, sacs de couchage, kits d'hygiène, etc.) et le déploiement d'experts et de modules à

(bv. High Capacity Pumping Module, Water Purification System Module, Flood Rescue Using Boats Module, ...), is de mogelijkheid opgenomen om een team van experts in te zetten voorafgaand aan een crisis of catastrofe in het buitenland. Het doel hiervan is om B-FAST-expertise voorafgaand aan een crisis ter beschikking te stellen om de capaciteit van eerstehulpverleners tijdens een crisis te versterken en dus de gevolgen van toekomstige crisissen of catastrofes te beperken.

De mogelijkheid om medische evacuaties te organiseren wordt ook vermeld. Praktisch gezien kunnen patiënten, wanneer de gezondheidssystemen van de getroffen landen onder druk staan en niet langer aan de behoeften kunnen voldoen, naar België geëvacueerd worden om hier kwaliteitsvolle zorg te krijgen.

Artikel 9, § 2 voorziet in de mogelijkheid om vanaf het begin van een crisis of catastrofe een multidisciplinair verkenningsteam van B-FAST in te zetten om het verloop van de eigenlijke missie van B-FAST te vergemakkelijken. Na recente ontplooiingen van B-FAST modules in moeilijke contexten, is het zenden van zo een team een goede praktijk gebleken. Deze verkenningsteam maakt het mogelijk om een vrij nauwkeurige analyse van de situatie uit te voeren in het door de crisis getroffen land. Zo kunnen de mogelijkheden voor noodhulp en de reikwijdte van de mogelijke missie worden bepaald en kan informatie worden uitgewisseld met lokale actoren. Op deze basis kan de inzet van een B-FAST operatie door de Coördinatieraad worden bevestigd en werkelijkheid worden. Hoewel het zenden van een verkenningsteam de inzet van een B-FAST missie met enkele dagen kan vertragen, bespaart het toch kostbare tijd wanneer het operationele team van B-FAST ter plaatse arriveert. Het team kan zich dan onmiddellijk op zijn kerntaak concentreren.

(ex: High Capacity Pumping module, Water Purification System module, Flood Rescue Using Boats module, etc.), la possibilité de déployer une équipe d'experts en amont d'une crise ou d'une catastrophe à l'étranger est reprise. L'objectif est ici de fournir une expertise B-FAST en amont afin de renforcer la capacité des premiers intervenants lors d'une crise et donc d'atténuer les conséquences de crises ou catastrophes futures.

La possibilité d'organiser des évacuations médicales est également mentionnée. Concrètement, lorsque les systèmes de santé des pays touchés sont sous pression et ne permettent plus de répondre aux besoins, des patients peuvent être évacués vers la Belgique pour y recevoir des soins de qualité.

L'article 9, § 2 prévoit la possibilité de déployer une équipe de reconnaissance multidisciplinaire B-FAST dès le début d'une crise ou d'une catastrophe afin de faciliter le déroulement de la mission B-FAST à proprement parler. A la suite des derniers déploiements de modules B-FAST dans des contextes difficiles, l'envoi d'une telle équipe a en effet constitué une bonne pratique à retenir. Cette mission de reconnaissance permet de réaliser une analyse relativement précise de la situation dans le pays affecté par la crise afin de déterminer les possibilités d'aide d'urgence, l'envergure de la mission éventuelle et échanger des informations avec les acteurs locaux. C'est sur cette base que le déploiement d'une opération B-FAST peut être confirmé par le Conseil de coordination et se concrétiser. Si l'envoi d'une équipe de reconnaissance retarde de quelques jours le déploiement d'une mission B-FAST, elle permet néanmoins un gain de temps précieux lors de l'arrivée sur place de l'équipe opérationnelle B-FAST qui peut tout de suite se concentrer sur le cœur de sa mission.

Artikel 9, § 3 bepaalt de maximale duur van een B-FAST missie. Deze wordt verhoogd van maximaal 10 dagen zoals voorzien in het KB van 28 februari 2003 tot maximaal 3 maanden, tenzij de Ministerraad anders beslist. De ervaring van de afgelopen jaren heeft uitgewezen dat de complexiteit van crisissen en de reactie daarop soms een langere B-FAST-aanwezigheid ter plaatse vereisen dan de zeer korte termijn.

Om de maximale duur van een B-FAST-operatie te bepalen, wordt uiteraard rekening gehouden met de operationele capaciteiten van de federale overheidsdiensten die aan de operatie deelnemen.

Artikel 10 definieert het mechanisme voor het activeren van B-FAST na een verzoek om bijstand en somt de criteria op die worden gebruikt om een mogelijke respons van B-FAST te bepalen. Met het oog op complementariteit wordt ook rekening gehouden met de capaciteiten ingezet door andere internationale actoren.

§ 4 introduceert de mogelijkheid om in te grijpen in een zone waar een veiligheidsrisico bestaat, terwijl het KB van 28 februari 2003 elke interventie in een zone met een gewapend conflict uitsloot.

De laatste jaren is het aantal instabiele zones in de wereld toegenomen, met het ontstaan van nieuwe conflicten en spanningsgebieden. In bepaalde contexten en op voorwaarde dat er voldoende veiligheidsgaranties zijn, kan een interventie van B-FAST echt een verschil maken, bijvoorbeeld om de verspreiding van ziektes te voorkomen. Daarom wordt de beoordeling van de veiligheidssituatie een criterium dat moet worden geëvalueerd vóór elke B-FAST-operatie in een zone die een veiligheidsrisico inhoudt. De veiligheidsanalyse maakt dus deel uit van het besluitvormingsproces en zal tijdens de missie voortdurend worden gecontroleerd.

§ 5 preciseert dat, gezien de noodcontext waarin B-FAST opereert, het voorstel voor een beslissing over een B-FAST-operatie aan

L'article 9, § 3 précise la durée maximale d'une mission B-FAST. Celle-ci passe de 10 jours maximum comme le prévoit l'AR du 28 février 2003 à 3 mois maximum, sauf décision contraire du Conseil des Ministres. En effet, les expériences des dernières années ont démontré que la complexité des crises et de la réponse à apporter nécessite parfois une présence de B-FAST sur le terrain qui dépasse le très court terme.

Pour déterminer la durée maximale d'une opération B-FAST, il est bien sûr tenu compte des capacités opérationnelles des services publics fédéraux participant à l'opération

L'article 10 définit le mécanisme d'activation de B-FAST à la suite d'une demande d'assistance et liste les critères utilisés pour déterminer une éventuelle réponse de la part de B-FAST. Dans un souci de complémentarité, il est également tenu compte des capacités déployées par les autres acteurs internationaux.

Le § 4 introduit la possibilité d'intervenir dans une zone comportant un risque sécuritaire, là où l'AR du 28 février 2003 excluait toute intervention dans une zone de conflit armé.

En effet, force est de constater, depuis quelques années, une multiplication des zones d'instabilité dans le monde avec l'émergence de nouveaux conflits et de zones de tensions. Dans certains contextes et moyennant des garanties de sécurité suffisantes, une intervention B-FAST peut faire une réelle différence, par exemple pour éviter la propagation de maladies. Dès lors, l'évaluation de la situation sécuritaire devient un critère devant être évalué avant toute opération B-FAST dans une zone présentant un risque sécuritaire. L'analyse de sécurité fera ainsi partie du processus décisionnel et constituera un élément suivi en continu tout au long de la mission.

Le § 5 précise que vu le contexte d'urgence dans lequel B-FAST opère, la proposition de décision concernant une opération B-FAST

de Ministerraad kan worden voorgelegd nadat de operatie van start is gegaan en op voorwaarde dat er zo snel mogelijk een regularisatiedossier wordt ingediend. Dit geldt echter niet voor operaties in een zone met een veiligheidsrisico, waarvoor de voorafgaande toestemming van de Ministerraad essentieel is.

Artikel 11 preciseert hoe de team leader van de B-FAST-operatie wordt aangesteld, indien dit gerechtvaardigd is. De team leader, verantwoordelijk voor de coördinatie van de B-FAST operatie, is afkomstig van het departement die de module aanlevert die wordt ingezet in het kader van de B-FAST operatie.

Artikel 12 preciseert de modaliteiten voor het inzetten van Belgische capaciteiten die vooraf op Europees niveau zijn vastgelegd. België neemt deel aan de Europese pool voor civiele bescherming, een pool van capaciteiten die vooraf door Europese staten worden vastgelegd om te reageren op catastrofes die zich binnen en buiten de EU voordoen.

In geval van activering van de Europese pool voor civiele bescherming, op voorwaarde dat de capaciteiten in kwestie niet nodig zijn om te voldoen aan nationale behoeften en op voorwaarde dat het Planningcomité een positief advies heeft uitgebracht over de veiligheidsgaranties, zal een advies van geen bezwaar van de Coördinatieraad volstaan om positief te reageren op het verzoek, gelet op de zeer korte termijnen.

Artikel 13 onderstreept de wens van de verschillende departementen van B-FAST om nieuwe modules te blijven ontwikkelen die in het buitenland kunnen worden ingezet, in lijn met de ontwikkelingen op het gebied van internationale noodhulp. Bij de ontwikkeling van deze nieuwe modules zal verder rekening worden gehouden met de specifieke expertise van de departementen van B-FAST enerzijds en het bestaande aanbod binnen de Europese landen die noodhulp verlenen anderzijds (principe van comparatief voordeel). B-FAST zal zich daarom prioritair specialiseren in

peut être soumise au Conseil des Ministres après le lancement de celle-ci et à condition qu'un dossier de régularisation soit soumis dans les plus brefs délais. Cela ne s'applique toutefois pas aux opérations menées dans une zone présentant un risque sécuritaire pour lesquelles un accord préalable du Conseil des Ministres est indispensable.

L'article 11 précise le mode de désignation du team leader de l'opération B-FAST si cela se justifie. Le team leader, chargé de la coordination de l'opération B-FAST, est issu du département qui fournit le module déployé dans le cadre de l'opération B-FAST.

L'article 12 précise les modalités de déploiement des capacités belges pré-engagées au niveau européen. La Belgique participe en effet à la réserve européenne de protection civile qui est une réserve de capacités pré-engagées par les États européens afin de répondre aux catastrophes qui se produisent à l'intérieur et à l'extérieur de l'UE.

En cas d'activation de la réserve européenne de protection civile, pour autant que les capacités en question ne soient pas requises pour répondre à des besoins nationaux et à condition que le comité de planification ait émis un avis positif sur les garanties sécuritaires, un avis de non-objection du Conseil de coordination suffira pour répondre positivement à la sollicitation compte tenu des délais très courts.

L'article 13 souligne la volonté des différents départements de B-FAST de continuer à développer de nouveaux modules déployables à l'étranger en fonction des évolutions dans le domaine de l'aide d'urgence internationale. Le développement de ces nouveaux modules continuera de tenir compte d'une part de l'expertise spécifique des départements de B-FAST, et d'autre part de l'offre déjà existante au sein des pays européens fournissant des aides d'urgence (principe de l'avantage comparatif). B-FAST se spécialisera ainsi en priorité sur les

modules waar Belgische noodhulp echt een verschil kan maken.

Zoals voorzien in § 2, wordt, indien van toepassing, certificering van modules aangemoedigd omdat dit de erkenning van Belgische expertise op internationaal niveau en de coördinatie met andere noodhulpactoren verhoogt. Het helpt ook om de kosten te drukken (gedeeltelijke Europese terugbetaling van kosten wanneer gecertificeerde modules worden ingezet). Het ontbreken van Europese certificering voor bepaalde capaciteiten zal geen rem vormen op het beschikbaar stellen ervan in het kader van B-FAST noch op de inzet ervan.

Artikel 14 beschrijft de procedure voor de communicatie en uitwisseling met het Nationale Crisiscentrum in het kader van de operaties van B-FAST.

Artikel 15 geeft de wens aan om de banden met internationale coördinatiestructuren op Europees niveau en op het niveau van de Verenigde Naties te versterken. Na 20 jaar wordt B-FAST nu erkend als een constructieve internationale partner die zoveel mogelijk betrokken is bij de relevante internationale coördinatiestructuren (UCPM - Uniemechanisme voor civiele bescherming, UNOCHA - Bureau voor de coördinatie van humanitaire zaken, WHO - Wereldgezondheidsorganisatie).

Artikel 16 bepaalt dat de van de Europese Unie ontvangen terugbetalingen voor de kosten die B-FAST heeft gemaakt voor operaties in het kader van het Uniemechanisme voor civiele bescherming (UCPM) mogen worden gebruikt om nieuwe uitgaven van B-FAST binnen hetzelfde begrotingsjaar te dekken.

Artikel 17 bepaalt dat dit Koninklijk besluit het Koninklijk besluit van 28 februari 2003 opheft.

Artikel 18 vereist geen bijzondere commentaar.

modules où l'aide d'urgence belge peut faire une réelle différence.

Comme prévu au § 2, dans les cas où cela s'applique, la certification des modules est encouragée puisque cela permet d'accroître la reconnaissance de l'expertise belge au niveau international et la coordination avec les autres acteurs de l'aide d'urgence. Cela contribue également à la réduction des coûts (remboursement européen partiel des coûts lors du déploiement de modules certifiés). L'absence de l'existence de certification européenne pour certaines capacités ne constituera pas un frein à leur mise à disposition dans le cadre de B-FAST, ni à leur déploiement.

L'**article 14** fixe la procédure pour la communication et les échanges avec le Centre de crise national dans le cadre des opérations B-FAST.

L'**article 15** indique la volonté de renforcer les liens avec les structures de coordination internationales tant au niveau européen qu'au niveau des Nations unies. De fait, après 20 ans d'existence, B-FAST est maintenant reconnu comme un partenaire international constructif qui s'engage autant que possible dans les structures de coordination internationales pertinentes (UCPM – Mécanisme de Protection civile de l'UE, UNOCHA – Bureau de coordination des Affaires humanitaires, OMS – Organisation mondiale pour la santé).

L'**article 16** précise que l'utilisation des remboursements perçus de l'Union européenne pour les frais engagés par B-FAST pour des opérations menées dans le cadre du mécanisme européen de la protection civile (UCPM) pourront être utilisés pour couvrir de nouvelles dépenses B-FAST dans le cadre du même exercice budgétaire.

L'**article 17** précise que le présent Arrêté royal abroge l'Arrêté royal du 28 février 2003.

L'**article 18** n'appelle pas de commentaires particuliers.

Wij hebben de eer te zijn, Sire, van Uwe
Majesteit, de zeer eerbiedige, en zeer
getrouwe dienaars,

De Eerste Minister
A. DE CROO

Nous avons l'honneur d'être, Sire, de Votre
Majesté, les très respectueux, et très fidèles
serviteurs,

Le Premier Ministre
A. DE CROO

De Minister van Volksgezondheid
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Santé publique
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Defensie
L. DEDONDER

La Ministre de la Défense
L. DEDONDER

De Minister van Binnenlandse Zaken
A. VERLINDEN

La Ministre de l'Intérieur
A. VERLINDEN

De Minister van Buitenlandse Zaken
H. LAHBIB

La Ministre des Affaires étrangères
H. LAHBIB

De Minister van
Ontwikkelingssamenwerking
C. GENNEZ

La Ministre de la Coopération au
développement
C. GENNEZ

De Staatssecretaris voor Begroting
A. BERTRAND

La Secrétaire d'État au Budget
A. BERTRAND